联合国 S/PV.5663

安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五六六三次会议

2007年4月17日星期二上午10时举行
纽约

主席：	贝克特夫人	（大不列颠及北爱尔兰联合王国）
成员：	比利时	韦贝克先生
	中国	刘振民先生
	刚果	伊奎贝先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	克里斯琴先生
	印度尼西亚	哲尼先生
	意大利	克拉克西先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	秘鲁	博托-贝纳莱斯先生
	卡塔尔	纳赛尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	库比什先生
	南非	库马洛先生
	美利坚合众国	沃尔夫先生

议程项目

2007年4月5日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2007/186）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

07-30907 (C)

上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

2007 年 4 月 5 日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2007/186）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿根廷、澳大利亚、孟加拉国、巴巴多斯、玻利维亚、巴西、加拿大、佛得角、哥斯达黎加、古巴、丹麦、埃及、德国、冰岛、印度、以色列、日本、列支敦士登、马尔代夫、马绍尔群岛、墨西哥、米克罗尼西亚、纳米比亚、荷兰、新西兰、挪威、巴基斯坦、帕劳、巴布亚新几内亚、菲律宾、大韩民国、新加坡、所罗门群岛、苏丹、瑞士、图瓦卢、乌克兰、以及委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，上述国家代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请注意文件 S/2007/186，其中载有 2007 年 4 月 5 日联合王国常驻代表的一封信，转递关于所审议项目的一份概念文件。

我也谨提请注意文件 S/2007/203，其中载有 2007 年 4 月 12 日古巴常驻代表的一封信；以及文件 S/2007/211，其中载有 2007 年 4 月 16 日巴基斯坦常驻代表的一封信。

在请安理会其他成员发言之前，我现在谨代表我国简要地介绍几句。

我欢迎这次辩论。人们针对这是否是进行这种讨论的适当论坛提出了一些问题，因此，首先，让我谈一下为何我认为这是一个适当的论坛。

我们安理会的责任是维护国际和平与安全，包括防止冲突。不稳定的气候将加剧导致冲突的某些主要因素，比如移徙的压力和对资源的争夺。最近的《斯特恩气候变化经济学评论》针对两次世界大战和大萧条的规模，谈到潜在的经济破坏。这本身将不可避免地影响到我们各国——发达国家和发展中国家——的安全。

因此，今天要涉及的是，全世界日益认识到：解决气候变化问题和开始确立对能源、气候和安全之间关系的共同认识，具有安全方面的必要性，也有经济、发展和环境方面的必要性。

我们进行这场辩论，不是寻求夺取正在决定行动的那些机构和进程的权威，它们包括大会、经济及社会理事会及其附属机构、联合国各机构、以及当然还有《联合国气候变化框架公约》。作为联合王国过去五年在这一机构中的主要谈判者，我是最不希望其工作——或任何其他机构的工作——遭受破坏的人。但是，如果能够基于对气候变化所有影响的最充分理解，我们在所有这些论坛中所作出的决定和所采取的行动将会更好、更有力和更有效。因此，我对这场前所未有的辩论期待很高。

我现在恢复我作为安全理事会主席的职能。

根据安理会成员之间达成的谅解，我谨提醒所有发言者将其发言时间限制在五分钟之内，以便安理会能够快速工作。请打算作长篇发言的代表团散发书面发言稿，在会议厅内则作简略发言。希望发言者的名单已经分发，我认为，各位同事会理解为何遵守时限是有帮助的。

我代表安理会向斯洛伐克外交部长扬·库比什先生阁下表示热烈欢迎。

库比什先生（斯洛伐克）（以英语发言）：我们欣见安全理事会已经达到这样一个高度：公开承认气候

变化的更广泛影响今后将构成重大的安全威胁。我要感谢联合王国为将这个主题列入我们的议程所作的努力。

斯洛伐克完全赞同德国常驻代表稍后将以欧洲联盟名义所作的发言。因此，我在发言中只想作一些具体的评论。

由于气候系统的复杂性，难以预测气候，但是，目前在全世界的主要科学家之间已经有了明确的共识，即人类对气候的影响是可以察觉得到的，而且二氧化碳的密度与温度的升高这两者之间是有联系的。因此，现在是对气候变化的政策层面加以审议的好时机。

政府间气候变化问题小组已经完成了一份新报告，对全球升温的目前和未来影响进行评估并探索积极主动因应的各种机会。该报告得出这样的结论，即世界的河流、湖泊、野生生物、冰川、永冻层、沿海区、疾病传播者、以及自然环境的其他许多因素都已在因应人类温室气体排放的效应。

进一步气候变化在安全层面的影响除其他外，还带来可能的人道主义危机，主要产生于包括干旱在内的天气变化异常、能源短缺、可能的移徙压力、以及受气候变化严重影响的国家里的普遍社会压力。

重要的是，强调发展中世界所遭受影响的规模。不难想象：在一个供水压力日增、可耕地严重损失进而造成粮食短缺、且由于水灾和其他气候变化效应而导致大量人口流离失所的世界上，将会产生安全、稳定和保健方面的各种问题。这些因素相互影响而使局势复杂化。世界上最贫穷的国家遭受恶劣天气、长时间高温干旱和海平面上升的最严重影响。在今后的几十年里，北极、撒哈拉以南非洲、小岛屿国家、低地沿海区域、自然生态系统和水资源、以及某些区域的农业生产将面临特别的危险。

只有通过国际协定及其持续执行，才能适当地解决这些威胁和日增的社会压力。世界各国政府只有采取一致行动，才能成功地应对战胜气候变化、使温室气体在大气层中的密度得以稳定的长期挑战，同时防止严重的全球经济和政治紧张关系，并保持经济增长。

1987 年《蒙特利尔议定书》所针对的问题就是臭氧层中的空洞。该议定书清楚表明，一旦各方商定了有关指标，一个全球环境问题便可极其迅速地得以解决。在这方面，斯洛伐克坚定致力于同世界各工业国和新兴经济体一道，努力在《联合国气候变化框架公约京都议定书》第一阶段于 2012 年结束后，达到减少排放量的指标。

我们认为，排放交易是减少碳排放的最具成本效益的办法之一。欧洲排放体系对于达到这方面的总体指标来说，至关重要。碳排放交易市场的建立是一项重大成就，并且将改变成千上万企业对待能源使用的态度。建立世界范围的此种体系网络可推动其产生进一步积极成效。

还有其他一些办法可推动可再生能源的开发与更广泛使用。我们必须继续支持在新的低碳技术的创新发明方面进行投资。如果我们想达到我们的碳排放指标，我们也有办法考虑将核能作为一种更清洁能源选择。

以上是斯洛伐克赞同欧洲理事会今年 3 月举行的能源会议上所作各项决定的部分原因。那些决定确立了欧洲联盟有关二氧化碳排放量以及进一步使用可再生能源的具有约束力承诺。

安全只是在气候变化总体议程下应该考虑的因素之一，但是，在这个问题上，它完全符合安全理事会关于全面处理武装冲突以及政治和社会危机根源的第 1625（2005）号决议，因为能源供应紧张的社会往往会有更多的暴力。我们认为，安全理事会在预防冲突以及酌情为联合国其他机构和机关的工作提供帮助方面，可以发挥不容置疑的作用。尽管包括大会在内的其他论坛已经在处理有关问题，但是安全理事会完全可以把威胁概念中的这个新内容纳入其审议工作和专门讨论之中，同时又不逾越它的权限。

我国代表团谨建议安理会请秘书处依照安理会给予的授权，在合理且有确凿证据的情况下，使今后的定期报告内包含一项补充说明，阐述此报告议题框架内可被视为气候变化所致安全方面影响的种种可能威胁。

时间将表明我们可以如何在安全理事会内处理气候变化问题，国际社会又可在哪些方面达成共识，以处理那些造成不稳定和安全威胁的与气候变化有关的因素。

主席（以英语发言）：我代表安全理事会，热烈欢迎意大利外交部副部长维托里奥·克拉克西先生阁下。

克拉克西先生（意大利）（以法语发言）：首先，请允许我感谢担任安全理事会主席的联合王国组织了今天的辩论，并向该国外交大臣表示感谢，他前来这里证明了对所讨论问题的重视。

意大利赞成德国代表将以欧洲联盟名义所作的发言。

气候变化是一个非常明显的全球威胁。今天的辩论有助于提高人们对环境问题所造成危险的认识，并且为各主管机构、专门机构以及联合国广大会员国采取行动提供了引人深思的内容。

几星期前，政府间气候变化问题小组的最近一次报告重申了全球变暖的极端严重性以及它与人类活动的联系。各种研究报告，包括《斯特恩评论》以及联合国基金会赞助编写的报告，突出强调了气候变化对和平与安全构成的严重威胁，例如挑起或加剧冲突。气候变化不仅影响到环境、经济和人的健康，而且还影响到稳定与安全，尤其是在已经受到族裔、文化、政治或经济性质问题困扰的现实情况下。

从长远来看，边界或海洋区划分方面的纠纷有可能因海平面上升导致领土变化而引起。此外还存在着全体居民大迁移的严重危险，从而引发严重的社会经济不稳定和潜在的人道主义危机。据估计，到 2010 年，气候变化引起的环境退化可能导致发展中国家 5 000 多万人被迫迁移——成为名副其实的气候难民。尤其易受气候变化之害的地区包括撒哈拉以南非洲、中东、东南亚，尤其是小岛屿，而它们所造成的温室气体比其他国家要少。

我们必须认识到，消灭贫穷与保护环境之间不存在任何取舍关系。气候变化以及冲突不断加剧和大规模外迁所引起的危险促成了贫穷与不稳定的加剧。与气候变化有关的贫穷的加剧反过来又造成人们更加不满，而且正如《斯特恩评论》所述的那样，最终导致更多的人加入反叛或恐怖集团。

我们不应该忽视气候变化与能源消耗之间的关系，它也会反映在国家之间的危机局势中。我们的发展模式和我们的生活方式需要大量能源。这促使我们寻找大量的矿物燃料，造成的后果是紧张的地缘政治状况和不可持续的环境状况。此种情况日益令人担忧。

为了实现对环境和能源动态的管理，使世界所有公民都能用上饮用水和电，国际社会需要认同这样一个概念：能源安全与环境可持续性是不可分割的。我们需要制定共同的战略来对付气候变化和我们目前经济增长模式所带来的危险。

在联合国改革方面，我们应该努力加强多边治理，帮助对付和处理这一现象。在这方面，我们欢迎秘书长最近关于全系统一致性问题小组所提建议的报告中提到了这一问题。在此方面，意大利政府坚信必须设立一个联合国环境组织。

欧洲联盟最近承诺在 2020 年之前单方面将温室气体排放量减少 20%，而如果能够达成后京都国际协议，则将此排放量减少 30%。

在八国集团框架内，意大利在处理环境问题上发挥了积极主动作用，它发起了一种协作关系，以促进生物能源的开发。我们期待八国集团首脑会议取得成果。

在不远的将来，意大利政府将组织一次气候问题全国会议，以便提高公众认识，促进通过一项对付全

球变暖的长期战略。辩论还将处理安全与气候变化之间的关系。

最后，我们必须坚定采取行动，并针对应变的形式和移徙问题迅速采取行动。拖延行动会增加代价，甚至会使全球升温变得不可逆转，从而产生一切有关的灾难性后果，使预防冲突失利。意大利政府要在安全理事会这里重申，它支持所有寻求共识的倡议，以起草一项获得普遍支持的新的应对气候变化国际协议。本着这一精神，我们准备与我们的欧洲伙伴合作，以实现这一目标。

韦贝克先生（比利时）（*以法语发言*）：主席女士，我要感谢你采取主动行动，今天在安全理事会组织一次关于气候变化可能对稳定与安全构成威胁的辩论。刚刚在布鲁塞尔完成其工作的政府间气候变化问题小组(气候小组)会议重申了这一现象的范围及其潜在后果。

制定和执行一项应对气候变化所产生威胁的有效而可持续的对策，需要我们作出三重努力。首先，我们必须意识到并且一起承认两个正当关切所引起的矛盾：一方面，需要促进经济增长和减轻贫穷，因为严重不平等现象本身就是紧张和冲突的根源；另一方面，需要减少矿物燃料消耗，因为通过增加气候变化的影响，这种消耗可能加剧一系列已经存在的导致紧张的因素。

越来越明显的是，气候变化加剧了各种非军事威胁。各种例子已经众所周知：对水和可耕地的越来越激烈的争夺；传染病的增多；诸如干旱和洪涝等自然灾害；农业土地的损失；农业生产的下降；贫穷的增加；社会不平等现象的增多；人口流向城市；以及国内和国际移徙流的加速。

此外，事实常常显示，感受到气候变化负面效应的主要是最脆弱区域和民众。据预测，这一趋势将继续下去。受到影响的主要对象还有应对和适应这种负面影响设备最差的区域和民众。

气候变化造成的额外压力增加了使脆弱国家陷入或重新陷入内战和混乱的风险。

其次，我们必须抛弃关于未来将与过去一样的想法。我们的传统安全政策都还经常建立在过时的威胁评估基础上，并且更多注重处理危机而不是预防危机。在此背景下，完全基于国家主权的安全政策似乎越来越不合时宜了。解决气候、能源、安全之间的矛盾意味着我们需要采用更广泛的安全概念，彻底重新思考我们的政策范围。通过在我们中间建立更大的信任，我们将能够在我们各国之间建立更大的相互依存关系。

第三个方面是制定和集体执行系统性的有创意对策，以应对气候变化引起的复杂挑战。在此初期阶段，比利时谨提出以下几点。

第一，气候变化必须逐步成为讨论预防冲突时需要考虑到的因素之一。尤其要根据政府间气候变化问题小组(气候小组)关于气候变化的安全影响的能力的最近报告，以及关于加强联合国应对这些影响的能力的政策建议，进行一次更深入的分析，这将是有益的。

第二，必须鼓励秘书长利用其体制权威来唤起面对气候挑战，特别是对安全层面采取协调和果断行动的政治意愿。

第三，联合国应该进一步加强其预警努力及其在最脆弱地区预防和处理气候变化所造成危机的努力。它可以协助有关国家制定降低风险的战略。

第四，还应该在国家和区域一级考虑加强预防和处理气候风险的能力。

第五，环境合作应更多地作为一种预防冲突的手段和建立信任的措施来加以利用和维持。这对若干国家共同拥有的、其水流因气候变化而受到威胁的河流盆地特别重要。

最后，各国可以从与民间社会密切对话中获得种种好处，因为民间社会如今是促使对气候挑战所有层面的全球认识的关键动力。

我们的专家所描绘的图景确实令人不安，甚至令人震惊。然而，还有一扇机会之窗敞开着，尽管时间不多。

比利时决心积极促进寻求和集体执行处理气候变化后果的政治和技术办法，特别要关注最容易受影响的区域。

只有政治勇气方面的跃进和改变心态，以我们的长期考虑代替短期考虑，才会使我们能够承担我们作为集体安全监护者的责任。

克里斯琴先生（加纳）（以英语发言）：首先，请允许我向今天参加我们会议的各位部长表示热情问候，并赞扬联合王国代表团举行这次关于能源、安全和气候问题的辩论，特别是起草了一份概念文件，其中的相关问题很有说服力，使我们清楚地了解与气候变化有关的社会经济压力可能以何种方式威胁国际和平与安全的问题。

因此，我们真诚希望，关于气候变化尤其对已经在同长期不稳定作斗争的区域构成的严重威胁的屡次警报，将导致及时、协调和可持续的行动，从而减轻该现象的消极后果。主席女士，让我补充一点，我国代表团意识到，气候变化问题经常在国家和国际一级引起相当激烈的辩论，但我们对世界范围内现有的关于尽快采取行动必要性的共识感到鼓舞。

在这方面，我们高兴地注意到，非洲联盟已经在同联合国非洲经济委员会和诸如世界气象组织（气象组织）、联合国环境规划署（环境署）、政府间海洋学委员会（海委会）的其它主要机构，以及像国际科学理事会这样的非政府组织进行协作。

此类联合努力的一项重要结果，是拟定一项战略，通过在非洲建立全球气候观测系统，将气候信息纳入千年发展目标主流。2007 年 1 月举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议第八次一般性会议，正式认可一项题为“用于发展需要的气候信息：非洲行动计划”的行动计划，承认非洲发展伙伴的支持努力。

既然能源、安全和气候变化三者密切相关，我们面临现实的难题，作为我们实现持续和平与稳定战略之基础的某些根本设想受到质疑。如果可持续发展如千年发展目标明确指出，确实是持久和平与安全的关键，那么，我们非洲立即面临如何减缓环境变化所构成的严重威胁，同时又不影响在今后十年把贫困减少到可容忍程度所必要的 8%的增长率目标这一根本问题。

多年来，发展中国家努力结束为发展筹集资金依靠出口原材料的状况，因为这种战略已经严重失败，而且在最严重的情况下，造成血腥冲突。自然，发展中国家把工业化看作实现经济繁荣与持久和平与稳定的途径。但这不可能实现，除非发展中国家能够得到有效和可靠的能源供应，对其农产品和矿产品进行加工和增值处理。此外，它们还必须在一个透明的管理体制内，得到市场准入的保障。

鉴于上述情况，按照对能源、安全与气候变化问题的新的国际共识，发展中国家必须作出那些妥协？在已经不稳定和脆弱的国家中，这种妥协在政治上是否能持续？同样，我们必须问，鉴于《京都议定书》尚未完成其工作，阐明一项合理的能源政策以减缓气候变化带来的消极后果的战略，是否应当包括从根本上改变发达国家和发展中国家之间伙伴合作关系的方向？

随着各国经济发展日益增长，全球能源需求迅速上升。预计到 2030 年，全球能源消费将增加 70%。结果，获取和保护能源供给，现在对国家政策具有战略意义。由西非和中非盛产石油国家组成的几内亚湾委员会积极努力，确保按照《联合国海洋法公约》指导原则，和平解决潜在海界争端。尼日利亚与喀麦隆有关巴卡西半岛问题争端，经联合国调解，以喀麦隆获胜得到解决，就是这种和平方针的一个例子。

最近若干项研究，其中包括由政府间气候变化问题小组完成的一项研究，指出了非洲大陆广大地区预期气候急剧上升可能带来的威胁。就农业生产而言，干旱加重与洪水猖獗的情况将同时出现，导致粮食短缺，传染病蔓延，以及大规模流离失所和整个社会不稳定。这些事态势必将给安全理事会所关心的跨界问题增添新的因素。

几十年前，撒哈拉沙漠不断向南推进，使发展专家感到紧张，导致当时的非洲统一组织采取各种倡议，争取制止萨赫勒地带荒漠化。不必说，这方面进展微乎其微，问题已经变得更加严重。有可信的报告指出，加纳境内游牧民族富拉尼牧牛人，现在已装备先进的冲锋枪，用以对付对牛群移动对其作物造成严重破坏感到越来越不耐烦的当地农作社区。

安全理事会必须时而评估此类现象带来的内在威胁，因为它们有破坏社会稳定的影响。我们不能掩盖对资源的严重争夺，在非洲许多地区造成紧张。说到底，冲突的危险来自水资源争夺或因降雨量变化造成生产性土地日益减少，还是来自石油所得分配不公加之对有关社区环境的严重破坏，实质上没有差别。

伊奎贝先生（刚果）（*以法语发言*）：主席女士，我国代表团感谢你主动组织这次辩论，讨论一个构成人类在今后相当一段时间内将要面临的主要挑战之一的问题。

我们赞同不结盟运动和 77 国集团对联合国各机构在处理可持续发展问题方面各自职权领域所表达的关切。不过，除各机构的职权范围内问题之外，我们还必须认识到这里所涉及的问题的严重性，也就是说对国际和平与安全所面临的一大风险作出适当反映的必要性和迫切性。

因此，安全理事会完全应该帮助我们在预防冲突方面认识这一威胁，冲突常常会产生深刻和广泛的影响。刚果是安全理事会预防和解决非洲冲突特设工作组主席，本次辩论将使我们受益匪浅。

我们赞成联合国秘书长 2007 年 4 月 6 日发出的立即采取行动的呼吁，鼓励各国政府采取重大措施，减轻气候变化所造成的最极端后果。政府间气候变化问题小组 4 月 6 日在布鲁塞尔发表报告，毫不含糊地指出了气候变化将给世界各地和不同经济部门带来的后果。报告明确表示，北极、非洲撒哈拉以南地区、小岛屿发展中国家、亚洲各主要三角洲地区，以及沿海地区，将首当其冲”。

更为令人担忧的是，报告指出，最贫穷者所受影响将最严重，因为他们能用于使自己适应的资源最少。

因此，命运捉弄人，穷者将为富者无节制的消费和不负责任的态度买单。

非洲已经认识到这一严重危险，并在今年 1 月在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟（非盟）国家元首和政府首脑会议期间，就气候变化问题进行了辩论。因此我认为，这告诉我们，这场辩论对刚果这样一个国家非常重要，刚果现在已经面临气候变化带来的某些消极因素，尽管刚果拥有一定的生态储备。当然，这将不会是人类历史上人们第一次为争夺土地、水、食物和生存空间而战；但这一次斗争的规模将更大，其灾难性后果将大大超出古代的侵略和掠夺。

这里，消费模式破坏性越来越严重的人们的责任与我们可定为自然灾害两者间的区别，将变得日益模糊。因此重要而有益的是，联合国负责维护和平与安全的主要机构应该使人们普遍认识到，必须采取具体行动，把这一事项长期列入其议程。我们期待安理会敲起警钟。不过，协商和制定准则与战略的工作，应当在其他机构进行。

关于战略，我们拥有一切可利用的必要工具，例如《气候变化框架公约》及其《京都议定书》。因此，对污染负责的主要国家应当树立榜样，减少温室气体排放。

一些中非国家——由于它们发挥着仅次于亚马逊雨林的世界第二个“肺”的作用——在国际伙伴关系的基础上采取了战略，以期促进刚果盆地森林的生态系统和自然资源的可持续管理。这项广泛倡议已有一些国际和多边伙伴参与，其目标在于使尽可能多的行为者参与进来。我们希望，今天辩论之后，国际社会能够立即对气候变化及其影响这一重大问题作出更大承诺，并在 12 月于巴厘举行的联合国气候变化问题会议上表明这种承诺。

最后，我要强调各国和其它机构采取单独和集体行动的紧迫性，因为正如政府间气候变化问题小组的一名代表所指出的那样，

> “除非采取适当的因应措施，并将其纳入长期发展战略，我们可能会看到争夺水源的冲突，各种疾病传播以及全球移徙大幅增加。”

因此，安全理事会如能使人们对必须采取紧急行动有了必要认识，就是作出了重要贡献。

纳赛尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席女士，我高兴地参加专门讨论联合国议程上最重要的当前议题之一，即能源、安全与气候之间的关系问题的本次重要会议。定于 2007 年 5 月 9 日至 11 日在纽约举行的可持续发展委员会第十五届会议高级别会议无疑将广泛辩论该议题。卡塔尔国将有幸担任本届会议主席，我要高兴地在安全理事会谈谈我们对于安理会今天讨论的议题的看法。该议题在联合王国就能源、安全与气候变化问题提出的概念文件中得到了阐述。

我们愿在此回顾，气候变化已成为紧迫现实，使我们只有一个选择：采取国际集体行动，以减轻它对我们星球的影响和恶劣后果。

我们认为，未能适当处理气候变化问题可以归因于割裂发展问题与气候变化问题。我们认为，只有通过综合做法，在可持续发展的框架内处理气候变化问题，才能以最佳方式切实解决气候问题。气候变化问题是发展问题的一部分，而发展进程必须始于发展中国家，并在充分了解发展方式的基础上进行。

在这方面，我们愿回顾 1992 年气候变化问题里约会议上重申的两项重要内容：第一，那些对气候变化负有主要责任的国家应承担修复这种破坏的财政负担；第二，决不能因为气候变化而牺牲或损害发展进程。

然而，值得指出的是，在谈判 1997 年《京都议定书》过程中，完全忽视了发展问题，而这反过来又导致在完全割裂气候问题与发展问题的情况下未能有效处理该问题。能够说明问题的一点是，迄今未能制定一份关于气候变化和可持续发展这两个问题的全面报告。

同多数发展中国家一样，我们认为，关于气候变化与可持续发展之间的联系的文献反映了一种支离破碎和杂乱无章的思维，这种思维实际上使发展在国际社会的优先事项清单上降到了较低位置。我们坚信，气候问题的任何成功解决都必须是以综合方式处理可持续发展问题的一部分。

我们必须问自己，从将减轻气候变化努力纳入发展进程当中可汲取何种理论和实践教训？我们可以针对温室气体排放源制定何种政策？换句话说，人口密度、收入水平、能源和碳积聚的影响如何？ 本论坛可能不会对这些和其它问题作出充分回答，因为找到答案需要进行深入而详尽的研究，而这种研究必须在制定具体政策或建议之前进行。

我们认真研究了联合王国代表团提交的讨论文件。鉴于各方看法不同，我们愿谈谈以下看法。

我们认为，文件谈到了问题的症状和影响，但没有谈到根源。文件提到的所有内容都是受气候变化影响的问题，而国际社会的反应则是零零碎碎和头痛医头脚痛医脚式的。我们相信，对气候变化问题的讨论必须是广泛、综合、全面和无所不包的，而它必须包括该问题的所有层面，其中包括联合国王国文件提到的那些层面。气候变化所造成的威胁不只是威胁到脆弱国家，而是主要威胁到可持续发展。干旱、沙漠化、河床干涸、移徙、水资源和能源供应是大家都关切的问题，它们给全世界造成了威胁。

我们注意到，文件将矿物燃料列为气候变化和温室气体积聚的主要元凶，而科学家则将大气层的二氧化碳排放归咎于滥伐森林木和沙漠化。此外，以无法持续的方式开采和使用土地、渐进的城市化、核能的影响、自然灾害、冲突、火山爆发所导致的熔岩和气体、沙尘暴和工业污染都加重了该问题。我们决不能忘记，矿物燃料是发达国家取得惊人的工业发展的最

重要手段。正是这些国家实行了毁林、城市化和开发土地的破坏性政策。消除疾病、失业和贫困需要雄心勃勃且获得充分资助的发展方案，而且需要从现代科技中获益。

为了达成共识以解决气候变化问题，我们决不能忽视在联合国历届首脑会议和会议上商定的原则，即所有国家都负有共同责任但责任有别的原则。因此，分配给发达的工业化富国的责任与分配给发展中穷国的责任是不同的。

既然我们大家都有遭受灭顶之灾的危险，我们就必须集体地努力，以免自己被淹死。在这一方面，我们回顾安全理事会第 1625（2005）号决议，我们从其中得出的结论是，解决预防冲突、建设和平及冲突后发展等问题的理想方法必须是全面的、综合性的。既然我们找出了问题，并且越来越清楚地意识到其影响，我们就必须调动必要的政治意志，通过推广知识、促进技术转让、建立变通应用和减少影响机制以及提供充分的资源以应对气候变化挑战，来处理易遭受不稳定影响的国家中的脆弱性问题。

关于秘书长提请安全理事会注意这一事项的职责，我们注意到，《宪章》在第九十九条中将这一特权限制于秘书长认为可能威胁国际和平及安全的事项。

对气候变化造成的威胁人们说了很多，也写了很多。这一情况现在变得更加清楚。这个问题不能够通过完全限于安全理事会的辩论来解决。我们需要能够强制执行其自己的决议的机制，条件是这些机制具有更加广泛的代表性。我们认为，安全理事会不是处理气候变化问题的最佳机制，因为其权力等级是不平衡的。气候变化造成的威胁必须由可持续发展委员会、经济及社会理事会及最重要的是大会来处理。我们认为，可通过举行一次经济及社会理事会和安全理事会的联合会议，开始以一种更加严肃和全面的方法来处理气候变化的所有方面。而该联合会议的结果随后应提交大会。

沃尔夫先生（美利坚合众国）（以英语发言）：气候变化显然提出严重挑战。在主席国联合王国的精干领导下，8 国集团领导人两年前在格莱尼格尔强调，能源安全、气候变化和可持续发展从根本上说是相互关联的。在同我们的发展中国家伙伴磋商之后，8 国集团领导人致力于以促进人类发展的方法减少温室气体排放、改善全球环境以及加强能源安全。

为了实现这些目标，美国正在开展广泛的活动和方案。例如，我们正在同巴西一道促进生物燃料。我们同中国达成了一项协议，以安装世界上最大的煤矿沼气发电厂。通过亚太清洁发展和气候伙伴关系，我们正扩大在更清洁能源技术中的投资和贸易。通过 16.5 亿美元税款抵减，我们在商业性开发接近零排放煤炭技术的全球努力中遥遥领先。《美国能源政策法》授权在今后五年实行 5 亿美元的税收奖励，以鼓励对能源效率和代用再生能源的私人投资。我们一年专门拨出大约 1.8 亿美元，用于促进发展中国家适应气候可变性和变化和其他气候变化优先领域。

在国内，我们将如期实现从 2002 年至 2012 年将我国经济的温室气体密度减少 18％的目标。同 1990-2005 年时期增加 1％相比，在 2004 年和 2005 年期间，美国的温室气体排放仅增加了 0.6％。自 2001 年以来，我们已将大约 350 亿美元投资于与气候相关的科学技术，包括逾 170 亿美元对能源技术的投资。

在国际上，正根据《联合国气候变化框架公约》并在其他负有适当任务的场所积极地处理气候和能源问题。布什政府已保证在今后 4 年向全球环境基金认捐 5 亿美元——这是任何国家的最大一笔捐款——以帮助发展中国家处理这些问题。这些努力举足轻重，因为缺乏能源安全可能加重经济和政治问题。

加强安全和稳定的最有效方法是加强各国有效施政的能力。能够有效施政的国家能够更好地预测和管理变化和变化带来的挑战。成功的发展战略必须侧重于教育、法治、人的自由及经济机会。国际社会在 2002 年可持续发展问题世界首脑会议上共同认识到这一点。

妥善施政的国家发展和繁荣。经济增长在发达国家和发展中国家提供资源，以应对能源和环境挑战，包括与气候变化相关的挑战。

美国具有伸出援助之手的悠久历史，以使人们能够生活在具有强劲的经济和强有力的、稳定的施政的民主社会中。我们打算继续提供这一支持，同世界各地热爱自由的人民一道努力，满怀信心和决心建设性地面对未来。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：主席女士，我首先要向你本人表示感谢，并祝贺主席国联合王国采取主动筹划了这次关于能源、安全和气候的讨论。

我们认为，气候变化是对人类未来及其环境安全的主要威胁之一。这是一个基本的威胁，其初期后果已经在影响各国人民，特别是最脆弱的国家人民。气候变化对国际和平与安全造成的影响可能形式多样，为今天的会议编写的非常有用的概念文件（S/2007/186，附件）中明确地阐述了这些形式。

因此，我们必须毫不拖延地采取行动。2002 年 9 月在约翰内斯堡，希拉克总统在讲话开头说，“房子已经着火，但我们却在看别处”。5 年之后，认识明显地提高了，但是这一认识还没有化为国际社会协调一致的果断行动（必须采取这一行动），以减少温室气体排放，并且把与气候变化相关的破坏降低到最低限度。

作为紧急事项，我们必须动员起来，以全面应对这一挑战。安全理事会当然不是处理这一问题的首选论坛，显然也不是处理这一问题的唯一论坛。《联合国气候变化框架公约》和大会显然可在这方面发挥中心作用。但是，在其授权范围内，安全理事会不能无视全球变暖造成的对国际安全的威胁。我必须说，鉴于事关重大，机构性争吵是不恰当的。排他性必须让位于所有参与者在这场斗争中的贡献：每个人都发挥作用。

所有气候变化威胁都是真正的威胁。在中、长期，这些威胁将影响各国安全。今天，没有人敢质疑气候变化的现实。政府间气候变化问题小组在其第四项报告中得出科学结论，认为可以有 90％的把握说，全球升温是人类活动所致。4 月 6 日，同一小组得出结论，这一现象可以导致更多的恶劣天气气象、由于海平面升高而引起的大面积人口移动、引发严重粮食危机的农业生产下降和由于生态系统变化而产生更多的健康威胁。

上述四大影响令人信服地证明了气候变化给和平带来的危险。无疑，资源的枯竭会加剧对粮食、能源和水源的竞争。毫无疑问，可耕地的流失会导致对领土的争夺。显然，自然灾害和不断上涨的水平线将增加难民和流离失所人士的数目，可能产生无法控制的移徙人流。这些现象越是突发性的，它们越可能成为冲突的因素。

没有任何地区可以例外，但气候变化的影响在已经存在其他脆弱因素的地区更为剧烈，而且会加剧这些脆弱因素。最易受影响的国家，特别是非洲的国家，已经面临发展不足、族裔紧张、大流行病和难以预计的气候条件等问题，它们可能付出最高的代价。它们将更难以面对这些困难，因为它们缺乏能力，而且还因为这些国家的结构过于软弱，无法充分满足其人民的需求。

因此，局势需要国际社会采取果断、积极和紧迫的行动，应对气候变化和将其后果限制在可以容忍的水平上，这意味着必须保持在摄氏 2 度的临界之内。正如尼可拉斯·斯特恩在其关于气候变化经济的报告中所指出的那样，总不采取行动的代价要高于采取行动的代价。因此，为了确保所采取步骤的连续性和有关手段的持久性，必须在 2009 年之前制订出一个制度，有效应对 2012 年以后的气候变化。各位成员都知道欧洲联盟今年 3 月在此领域所作的承诺。当然并不应该在安全理事会这里详细讨论在其他地方开展的谈判。

但是，预防冲突完全属于安全理事会的授权。正如我刚才所强调的，不幸的是，冲突的可能性非常大。因此，安理会有责任发挥其作用。这里，我们必须考虑在与秘书长一道采取预防外交方面可以做些什么。

秘书长可以将其集中努力于气候威胁对和平会产生直接影响的区域或地区。这种方针要求，气候变化的后果被列入秘书处拟定的风险分析。

气候变化的影响还应该得到安全理事会的考虑。它必须在其解决冲突的工作中包括与资源枯竭相关的内容，这一点已被看作是冲突，特别是非洲的冲突的重要因素。

除了安全理事会和秘书长的作用，预防冲突要求国际社会调动一切必要机制，支持发展中国家努力实现对其自然资源的持久管理和为预防自然灾害做好准备。联合国可以通过促进可持续发展的经济、社会和环境方面的结合作出贡献，因为贫困、人类健康问题和环境退化显然已不再能被视为是孤立的威胁。这也是为什么必须紧急改善国际环境治理；为此法国已提议在联合国环境规划署的基础上建立联合国环境组织。

我们必须知道，国际社会要赢得同气候变化及其影响的战斗就必须使其所拥有的手段行动起来。

刘振民先生（中国）：气候变化是当今世界面临的长期而重大的挑战之一。国际社会已充分认识到气候变化问题影响各国经济和社会发展，事关人类社会的可持续发展。解决气候变化问题的重要性不言而喻。正因为如此，中国愿意与各方共同探讨加强国际合作，共同应对气候变化的方法。

气候变化可能有安全方面的影响，但总体来讲，气候变化说到底是可持续发展问题。《联合国气候变化框架公约》确定了国际社会应对气候变化的框架和基本原则。《京都议定书》为发达国家确立了量化、尽管是有限的温室气体减排目标。《气候变化框架公约》缔约国会议、联合国可持续发展委员会、联合国环境署等机构都在介入有关问题的讨论和行动。解决气候变化问题需要认真落实《公约》确定的“共同但有区别的责任”原则，并尊重已有的机构安排，加强合作，推动具体行动。

应对气候变化需要国际社会携手合作。安理会参与讨论气候变化，既无助于各国减缓气候变化的努力，也难以帮助受影响的发展中国家有效应对气候变化。关于气候变化问题的讨论应在各方均能普遍参与的框架下进行。广大发展中国家认为，安理会在气候变化方面既无专业特长，也不是普遍参与的决策场所，无助于形成为各方广泛接受的方案。这种合理的担心应得到充分理解和尊重。我们认为，此次会议的讨论只是一个特例，既无成果文件，也无后续行动。

中国政府高度重视气候变化问题。作为一个发展中国家，中国政府早在 15 年前就制定了可持续发展国家战略，正在制定应对气候变化的国家战略。中国将大力推进可持续发展战略的实施，以实际行动为应对气候变化做出自己的贡献。我们支持在《联合国气候变化框架公约》机制下就气候变化有关问题进行充分、务实的探讨，我们也支持各国间进行有利于推动清洁发展的合作。本月底，可持续发展委员会第 15 次会议将对气候变化问题进行讨论，我们期待着与各国共谋对策。

主席（以英语发言）：我欢迎秘书长潘基文先生阁下出席本次会议。我请他发言。

秘书长（以英语发言）：主席女士，我感谢你给我这次机会，在安全理事会就时下人们关心的这一严重问题发言。在整个人类历史上，人们以及国家一直为自然资源而争战不休。从牲畜、水井和沃土到贸易路线、鱼群和香料、糖、油、金和其他贵重商品，战争常常成为获取稀有资源的手段。甚至在今天，燃料和矿物的不间断供给仍然是地缘政治考虑中的一个重要因素。

如果资源富庶，则情况便容易处理一些，人们可以分享富庶的资源，尽管程度不同。但是，如果资源——无论是能源、水还是可耕地——稀缺，我们脆弱的生态系统便不堪重负，团体和个人应付问题的机制也同样如此。这可能导致既定行为守则遭到违反，甚至导致公开的冲突。

在 2005 年世界首脑会议上，会员国再次承诺促进一种预防武装冲突的文化。它们还承诺加强联合国的此方面能力。安全理事会通过了关于预防冲突尤其

是非洲冲突的第 1625（2005）号决议，并重申必须消除武装冲突的根源。

在关于预防冲突的一系列报告中，我的前任科菲·安南秘书长提到了环境退化和资源稀少所产生的威胁。我想援引最近一份有关报告的一段话：

> “环境退化可能让原本容易发生冲突的区域动荡不安，特别是在稀有资源的分配不平等或政治化使这一问题更为恶化的时候。我敦促会员国继续努力就方式问题达成一致，从而让我们大家能够在地球资源的范围内永续生活。”（A/60/891，第 22 段）

请允许我重申并进一步强调这一呼吁。与冲突及其后果所造成的代价相比，预防的成本要低得多——不仅从资金上，而且更重要的是从人的生命以及生活质量来讲，都是如此。

我坚信，今天所有国家都认识到，气候变化尤其需要按照最新的科学研究结果，采取符合经济和社会发展的长期全球因应办法。

根据政府间气候变化问题小组最近的评估，地球变暖是清楚而明确的，其影响是明显可见的。毫无疑问，人类活动在很大程度上促成了此一现象。人们在许多领域已感受到种种不利后果，其中包括农业和粮食安全；海洋和沿海地区；生物多样性和生态系统；水资源；人类健康；人类住区；能源、运输和工业；以及在极端气候事件方面。

因此，地球气候的预期变化不仅仅是一个环境方面的问题，这些变化还可能在社会和经济方面产生严重影响。正如安理会今天所指出的那样，能源和气候变化问题可能会影响到和平与安全。在同时面临多重压力——原已存在的冲突、贫穷、资源分配不平等、机构薄弱、粮食不安全和艾滋病毒/艾滋病等疾病频繁出现——的脆弱区域，情况尤其如此。

我们不妨看看以下一些情况——它们都令人震惊，但并非危言耸听。气候模式的改变所造成的不良后果，例如洪患和干旱，以及与其相关的经济损失，包括为失去土地提供补偿，可能会造成社会两极分化，使一些社区边缘化。而这又会削弱国家通过和平与民主手段解决冲突以确保社会团结并维护人权的体制能力。

极端气候事件和自然灾害，例如洪患和干旱，加剧了人道主义紧急情况的危险，因而也加大了局势不稳定和人们背井离乡的风险。

气候变化等因素导致的移徙有可能加深紧张局势和冲突，尤其是在存在大批境内流离失所者和难民的区域。

水和粮食等资源的稀缺，可能会促成和平竞争转变为暴力。众所周知，获取能源的机会受到限制或威胁，是冲突的一个强大驱动因素；我们不断变化的地球有可能使情况更加严重。当然，经济代价和所有这些情况所造成的损失会阻碍各国实现千年发展目标的能力。

当然，以上只是可能出现的情况。但是，我们不能退缩观望，坐视它们成为现实。整个多边机制都需要汇集力量，防止这些情况发生。

我们必须更明确地侧重强调早日采取行动的好处。我们必须利用民间社会和私营部门的资源。安理会可以发挥自身的作用，同其他有关政府间机构合作，解决今天所讨论的冲突的可能根源。

秘书处随时准备协助所有相关实体执行其各自任务。我本人期待着与各会员国在这些问题上进行探讨，并希望我们能通过在不同论坛的讨论，就未来的前进方向达成广泛共识。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长所作的发言。

哲尼先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我国代表团赞成稍后巴基斯坦代表将以 77 国集团和中国的名义所作的发言以及古巴代表将以不结盟运动的名义所作的发言。

我要借此机会强调与我们所讨论的问题有关的几点。我国代表团同意这次辩论的目的，即提高各方

对国际社会今后在能源、安全和气候方面所面临潜在危险与威胁的认识，同时我们也认为，这次会议不应构成安全理事会未来工作的一个先例。我们认为，这个问题正在联合国系统其他论坛，包括在可持续发展委员会中处理，而且应由其更有效地处理。可持续发展委员会将在其第十五届会上审议能源和气候变化问题。

我国代表团认为，必须防范未来气候变化对安全造成的威胁。因此，我们呼吁所有国家遵循里约原则，尤其是共同但有区别的责任的原则、《21 世纪议程》、《约翰内斯堡执行计划》、《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》。在这方面，发达国家应该立即履行承诺，尤其是在落实手段方面。否则，气候变化的不利影响不仅将继续造成环境恶化，而且还将加剧贫穷，阻碍经济发展，因为它们是与潜在的安全威胁密切联系在一起的。

我们既然认识到，在能源和气候变化问题上我们即将面临的巨大挑战，那就应该抓住机会在各种相关论坛就如何因应和缓解气候变化达成全球协商一致。5 月份即将在纽约召开的可持续发展委员会第十五届会议，而且尤其是定于今年 12 月在印尼巴厘举行的《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第十三届会议，是应该审议气候变化和能源问题的两个重要论坛。

我们认为，那两次会议的审议若能富有成效，将有助于创造有利的环境来防止气候变化对安全的潜在负面影响。

阿里亚斯先生（巴拿马）（*以西班牙语发言*）：主席女士，首先请允许我祝贺你，祝贺贵国政府倡议召开这次专题辩论，探讨能源、安全以及，尤其是，气候变化对冲突潜在原因的影响及其对国际安全与稳定的影响等几方面之间的联系。

在接着的几星期里，美洲国家组织大会第三十七届常会将在巴拿马举行，其主题是“能源促进可持续发展”。这进一步证明，巴拿马政府重视有关气候变化及其对社会产生影响的事项。

在清洁的、负担得起和可靠的能源来源可获性与各国人民可持续发展两者之间存在着有力的联系，已被人们广泛认识。这个问题也包括了其他方面，诸如，竞相获取稀缺能源的成本不断增大、能源来源的防护与安全以及各国满足其能源需求的权利。然而，情况明摆着，我们仍然需要更多地了解这对全球变暖、环境及国际和平与安全的影响。这就是为什么我们必须在各级加强各国和区域的能力与机制，以便更好地理解和处理这种局面。

今天，在联合国和各区域组织中，正在作出政治、社会和科学的努力，以了解使用某些能源、气候变化及其对人类的影响这三者之间的关系。行为者之间根据各自区域的独特之处加强协同作用与合作，将使我们能够更好地对付越来越临近的各种挑战。

气候变暖的起因与后果，其影响是如此之大而且多种多样，每一个联合国机构，包括安全理事会，都要根据《宪章》所赋予各自的使命审议这些事项，那是责无旁贷的。

今天应安全理事会邀请而举行本组织全体会员国都参加的这场辩论，应该特别注重该议题中可能成为国际冲突和不稳定来源的那些方面。以前几次，安理会就其在与联合国其他机构共享管辖权的事务中发挥作用的问题举行了辩论。例如，2000 年，我们就艾滋病毒/艾滋病对非洲大陆和平与安全的影响问题举行过辩论。我们当时力求使这个问题受人瞩目。虽说那场辩论并未导致直接的行动，但是它展示了国际社会在设定目标方面的协商一致。没有人能够否认，由于那一场和其他一些辩论而采取行动的积极影响。

无可否认的是，使用矿物燃料生产能源为全球变暖推波助澜。同样无可否认的是，全球变暖加剧了贫困和国民悲剧，进而成为内战的滋生地，而且有时候在不知不觉的情况下成为影响国际和平与安全之冲突的滋生地。

虽说气候变化对日常生活的影响可能是微妙的，但是它有着强有力的效应。后果的逐步积累正是其最

危险性质之所在，因为，正如诗人艾略特所写的那样：“这世界就这样了断/没有轰隆只是呜咽”。

库马洛先生（南非）（以英语发言）：主席女士，我们也感到非常荣幸和高兴，你不辞辛劳来主持我们今天的会议。

我也赞同巴基斯坦代表以 77 国集团加中国的名义、古巴代表以不结盟运动的名义、以及苏丹代表以非洲集团的名义所要作的发言。

尽管强调本次辩论不属于安全理事会的职责范畴这一事实，但是，南非仍然想利用这次机会，扼要列述缓解和因应气候变化的优先事项，以便在联合国系统内其他地方作出最妥善的处理。

1992 年在巴西举行了具有历史意义的地球问题首脑会议，通过了《里约原则》。其中之一就是共同而有差别的责任原则；各国国家元首和政府首脑都将它视为对任何有关气候变化的辩论具有根本意义的原则。

十年后的 2002 年 9 月，在约翰内斯堡举行的关于可持续发展的世界首脑会议重申了该原则。此外，约翰内斯堡首脑会议向大会、经济及社会理事会、可持续发展委员会、联合国环境规划署、《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》提出，要它们对气候与可持续发展问题负起采取后续行动的责任。

最近，联合国政府间气候变化问题小组发表的关于影响、因应和脆弱性问题的报告重申，由于多重压力和因应能力差，非洲是对于气候反复无常和变化最脆弱的大陆之一。已确定会因气候变化对非洲产生的一些影响包括下列事实：到 2020 年，预计有 7 500 万至 2.5 亿人会因为气候变化而遭受用水紧张程度增加的风险；包括获取食品机会在内的农业生产预计会因气候而受到严重损害；本地的食品供应预计将因渔业不断缩减而受到负面影响；在临近二十一世纪末，预期中的海平面上升，将影响到人口数量众多而地势低下的沿海地区；以及要因应这些层面上的气候变化，所需付出的代价可能至少要达到国内生产总值的 5％到 10％。

显然，全球的应对是不公平的，其中发达世界历史上最大的排放大国未能担当起各自的责任来缓解气候变化或者协助脆弱国家因应变化，这在将来可能促使人类不安全并可能因此间接地助长不稳定和加剧冲突可能性。

发达国家应该带头为应变活动提供新的和额外的资金。而且，所有发达国家必须致力于兑现具有法律约束力的废气减排量承诺，而且必须履行它们根据《京都议定书》承担的其他义务。

发展中世界相对而言对灾害准备不足，而且用于应对恶劣天气事件后果的资源不足。最不发达国家，尤其是非洲和亚洲最不发达国家，以及小岛屿发展中国家，不堪承受这些损失的打击。联合国有关机构应该加强其应对由气候变化造成的灾难和人道主义危机的能力，包括注重预测、预防和处理与气候变化有关的灾难的新努力。

与《公约》和《京都议定书》相关，关于气候辩论的既定多边进程已经就绪。我们期待着《气候变化框架公约》缔约国会议充当将于今年 12 月在印度尼西亚巴厘举行的《京都议定书》缔约国会议。至关重要的是各国履行根据《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》承担的义务，这样我们才能避免由气候变化带来的灾难。

我们为描述气候变化影响所举的例子尚不直接威胁国际和平与安全。此外，在这里讨论的问题首先是属于发展性质的。这些问题可以按区域在大会这一比安全理事会更具有代表性的机构得到最好的处理。而且，安全理事会的任务并不授予它处理此类问题的权力。

我们仍然坚信，所有会员国必须促进可持续发展，坚持里约原则，尤其是“共同但有区别责任”的原则，并充分执行 21 世纪议程。我们希望，在可持续发展委员会第十五届会议上将重申这些承诺；该会将于一两个星期后在纽约召开。

正是出于这个原因，南非高度重视联合王国代表团的以下保证：这次安全理事会会议将不产生任何结果或摘要。我们进一步希望，这些讨论绝不会把气候变化或环境问题提高成安全理事会的一个议程项目。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯是全球气候进程的积极参与者。在该进程的各阶段，我们都一贯主张并且继续主张集中所有国家无一例外在此领域的努力。

应普京总统倡议，2003 年在莫斯科举行了一次关于气候变化的世界会议，为分析如何在气候领域发展国际合作作出了重大贡献。事实上，正是俄罗斯决定批准《京都议定书》，才使这项重要文书得以生效。

根据俄罗斯联邦 2006 年向《联合国气候变化框架公约》秘书处提交的第四份国家报告，俄罗斯 2004 年的温室气体排放总量与基准年 1990 年相比下降了 29.9%。俄罗斯排放量的这些减少，大量抵消了发达国家在此期间温室气体排放量的增加，从而在很大程度上帮助降低了对全球气候的人为影响。

俄罗斯打算执行其在《京都议定书》下作出至 2012 年的数量承诺。我们有实现这一目标的一切必要手段，包括适当的规范性法律基础。我们认为，必须在主要的国家和国际组织与机构参与下，在综合科学研究的基础上作出关于气候领域未来国际行动的决定。

在此，我要呼吁避免造成惊慌和过分渲染形势，这样做无助于我们在此领域达成长期全面协议。我们认为，国际社会必须积极继续制定措施，以降低人类活动对全球气候的负面影响。

为全面审议气候变化问题，包括分析这一领域新的挑战和威胁方面，我们拥有适当的国际论坛和框架，例如《联合国气候变化框架公约》缔约国会议、《京都议定书》缔约国会议、世界气象组织、联合国大会和联合国可持续发展委员会等。

联合国安全理事会则应该仅负责审议与其任务直接相关的问题。

博托-贝纳莱斯先生（秘鲁）（以西班牙语发言）：主席女士，我谨欢迎你今天来到我们中间，并对联合王国本月份以坚定方式主持安全理事会工作而向你表示衷心祝贺。秘鲁还要欢迎联合王国主动请安全理事会审议目前的气候变化模式可能对国际和平与安全产生的影响。

在过去数星期里，政府间气候变化问题小组的两个工作组的结果确认了已知的气候变化造成地球平均温度升高和海平面上升的趋势。这些预测的气候变化必将对世界环境以及对经济活动、人类健康、粮食安全乃至整个人类社会产生巨大效应。因此，我们必须自问，这些效应将怎样影响国际和平与安全。

威胁、挑战和改革问题高级别小组指出，我们今天面临的并且将在未来数十年面临的最大安全威胁，除其他外，将包括贫穷、传染病和环境恶化。而环境恶化反过来又增加了灾难的毁灭潜力，并在某些情况下实际引发了这些灾难。正如同一高级别小组指出的那样，甚至更令人关切的是，如果气候变化导致更大的洪涝、热浪、干旱和严重暴风雨，那么这一趋势可能会加速。

因此，气候变化可能加剧今天诸如贫穷、边缘化和排斥等可能对安全产生爆炸性效应的经济和社会条件。秘鲁曾在安全理事会提请注意必须考虑到这种局势，而且我们提及作为议程一部分的一些方面。因此，关于海地，我们曾经重申，如果目前气候变化的效应加剧，从多年边缘化和极端贫穷造成的环境灾难中复原将变得更加困难。

然而，气候变化并非一种我们必须屈从的命运。它是人类行动的结果，而我们大家有责任以负责任的态度采取行动扭转这一趋势。不幸的是，我们大家必须同时意识到，我们为改变方向所作出的任何努力将不会产生立竿见影的效果，因为目前的气候变化效应是过去的废气排放在大气中积累至今的结果。因此，即使我们在短期内大幅度降低温室气体排放量，气候将在很长一段时间内继续变化。因此，我们必须迅速和果断采取行动。

我们因此相信，对这些具有破坏性潜力的趋势的重视，应当以事先重预防而非事后应付它们对国际和平与安全可能产生的影响为基础。秘鲁在国内采取的就是这一方针，我们现在推动在安第斯、太平洋或南美洲范围内采取区域行动。

我们严重关切气候变化对各国所寻求的稳定、发展与安居乐业的影响。秘鲁人口居住在各种非常多样化的生态系统中。就我国而言，厄尔尼诺现象更加强烈和更加频繁，给沿海地区带来洪灾，给安第斯山脉带来干旱，造成严重的社会和经济影响。而且，占世界热带冰川一半以上的我国冰川，出现了快速融化的问题。这造成人的用水、农业用水和发电用水不足的问题。拉美第二大、作为一个生物多样化保护地价值不可估量的秘鲁亚马逊森林，也将受到影响。虽然气候变化现象对每一个地区的影响及其程度有所不同，但这是一个全球性问题，可以通过整个国际社会在商定的法律框架及其基本原则，特别是共同但有区别责任的原则范围内，通过多边和协调行动加以解决。我们在此重申，迫切需要采取具体措施限制温室气体排放，而且因此，当务之急应当加强京都多边体制，履行在此体制下作出的各项承诺。

最后，我们感到，现在需要的是在有各种文书和相关机构组成的一个法律框架内进行政治合作的坚定意愿，以避免科学界预言可能发生的最坏情况。最大挑战就是集体应对这一问题。我们对后代的责任，要求我们作为紧急事项做到这一点。

主席（以英语发言）：我现在以联合王国外交和联邦事务大臣的身份发言。

对联合王国，以及比利时同事和今天辩论中发言的其他人来说，气候变化正改变着我们对安全的认识。过去几年来，我们面临的危险，规模变得更大，轮廓更加明朗。最近的科学证据已经证实，在某些方面甚至超出我们担心的最糟情况。这使我们认识到气候变化可能对世界造成具体影响。这些影响大大超出环境范围。其后果直指安全议程核心。洪水、疾病和饥荒后果，以及由此造成的空前移徙。干旱和作物歉收，以及由此造成粮食、水和能源竞争激化。斯特恩报告中所预测的第二次世界大战结束以来闻所未闻的大规模经济混乱。

安理会负有维持国际和平与安全的责任，能够为对气候不稳定将对各国和集体安全带来的影响达成共同的认识作出独特的贡献。我们可以，而且我认为，我们必须这样做，因为安理会每天处理的正是这些紧张和冲突，一个不稳定的气候将使这些紧张和冲突变得更加频繁，甚至更加危险。美国一些最受尊敬的海军和陆军将领昨天发表的一份报告指出，气候变化是不稳定成倍增加的威胁因素。

听今天这场辩论，我强烈感到，各国普遍承认一些国家已经经历预计气候变化将带来的影响同国家内部与国家之间冲突和不完全危险增加两者间明显存在的重要联系。联合国王国完全同意，我们在处理冲突根源问题时，应当充分考虑气候因素。而且同安理会其他成员一样，我非常欢迎秘书长表示愿意协助我们这方面的工作。

如此多非安理会成员国选择今天发言，反映出原本最脆弱的国家往往首当其冲，首先受到这种不稳定最严重影响这一痛苦事实。乌干达经济依赖一个水库发电，但这个水库已经因为干旱而枯竭。乌干达总统穆塞韦尼称气候变化是富国对穷国的一种侵略。他是首先从安全角度看这一问题的国家领导人之一。但他不会是最后一个。

当然，对联合王国来说，气候变化是一个安全问题，但不是一个狭义上的国家安全问题。它涉及一个新层面，关系到各国在一个脆弱和越来越相互依存的世界中的集体安全。

联合王国提出在我国担任安理会主席期间举行这场辩论，因为我们感到，通过正视气候变化对集体安全的影响，世界将作出较明智的决定，开始建设一个低能耗的全球经济，但不是以牺牲发展为代价，使我们能够建成一种新型、事实上可持续的发展，如卡塔尔代表所寻求的那种发展。

如果我们的共同努力成功，我们或许能够实现这一目标。当然，正如一些同事指出的，还有其他联合国机构专门负责气候变化方面问题，但这并不是一个相互排斥的问题。联合王国欢迎在大会上进行实质性辩论。事实上，去年 9 月我在大会上发言时，已经把这一问题当作一个特别问题。而且，我们也将欢迎在经济及社会理事会中辩论这一问题。我清楚地知道，正如有人已经提到的，今年的可持续发展委员会会议将以能源问题为焦点。我期待这些讨论的结果。

我想，这次辩论已经显示，这不仅是一个各国严重关切的问题，而且也是各国共同关注的问题，因此我判断，我们需要我刚才提到的共同努力。如果这一努力成功，我们各国都将有更好的安全前景。气候变化是一种威胁，但它能够使各国团结，如果我们有防止这一问题使我们分裂的智慧。

我现在恢复行使安全理事会主席职责。

我现在代表安全理事会请德国代表发言。我向德国经济合作和发展联邦部长菲佐雷克－措伊尔女士阁下表示热烈欢迎。

菲佐雷克－措伊尔女士（德国）（*以英语发言*）：我谨代表欧洲联盟（欧盟）发言。候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国，参与稳定与结盟进程的国家和可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山、塞尔维亚，以及乌克兰和摩尔多瓦共和国赞同本声明。

主席女士，首先让我感谢你召开这次会议，会议已受到高层应有的重视。气候变化对安全的影响应该得到更大的重视，因此，我们欢迎有此机会阐述欧盟对此问题的立场。

安理会通常处理比气候变化对国际和平与安全造成的威胁更迫在眉睫的威胁。但是，造成冲突的较不明显和较间接的起因，也不应该被忽视。

在我们的中心任务之一——预防暴力冲突——的背景下，尤其如此。安全理事会致力于第 1625（2005）号决议所列的预防文化。今天，我们知道气候变化与需要预防冲突之间存在着清楚的联系。

过去十年是有史以来最温暖的十年，这使得冰川和北冰洋的冰层收缩。此外，政府间气候变化问题小组（气候小组）提供了明确的证据，表明人为变暖所造成的温度上升已使我们的地球深受影响。该小组所预测的很多地球生态系统的一些深刻变化将对安全产生直接或间接影响。

我们可以想象，缺乏水——正如很多代表提到的那样——以及缺乏粮食和肥沃的土地会助长冲突的发生。最容易受环境压力因素影响的国家是小岛国、低地沿海国以及干旱和半干旱地区国家。它们对气候问题的责任最小，但受到的影响却最大。仅举两个例子，一些小岛国的自身存在正受到海平面日益升高的威胁。预计最早于 2020 年，非洲就将有多达 2.5 亿人因为气候变化而面临缺水程度加重的情况。此外，更泛泛地说，在其它地方，我们也会看到频繁和严重的洪涝灾情和旱情，从而可能给粮食生产、粮食保障和人类生命造成破坏性影响，并可能给人们的生计造成毁灭性影响。

人们特别是穷国的人们的脆弱性会加大出现不稳定和冲突的可能。当然，各种相互影响的因素，如族群紧张、跨界争端、社会不平等、人口流动和国家崩溃都会导致武装冲突。但是，随着气候变化速度越来越快，它将成为冲突根源中一个日益重要的因素。

我们应从这些现象中得出何种结论？对气候变化问题不采取行动的成本要大大高于采取行动的成本。我们需要适当考虑无所作为所造成的安全影响并减轻这些危险。我们需要一个全球风险管理框架，来应对气候变化挑战。这种框架需要基于两根支柱：减轻和因应。

关于减轻支柱，我们必须使世界气候变化保持在可管理的限度内。因此，我们需要制定一项前瞻性的气候和能源政策。世界期待着将塑造我们地球上人类未来的各国政府和联合国采取新的果断措施。欧盟准备在全球努力克服这些挑战方面发挥作用，并呼吁其

它国家也这样做。这首先是政治上的必需，而且经济上也是有意义的。所以，欧盟今年 3 月才决定迅速向低碳型经济转轨。

欧盟决定发挥带头作用，到 2020 年时单方面将其温室气体排放量降至较 1990 年低 20%的水平，而无论关于 2012 年之后协定的国际谈判进展如何。然而，由于欧盟温室气体排放量仅占全球的 15%，我们的减排效果将是有限的。因此，需要就如何在 2012 年之后处理气候变化问题达成一项全面的全球协定。欧洲联盟提出愿较 1990 年减排 30%这一有约束力的目标，但其它发达国家也采取类似步骤，而经济较为发达的发展中国家也根据其责任和各自能力作出适当贡献。

此外，欧盟实施了扩大使用可再生能源和实现大幅节能的具有约束力的目标。我们希望，这些目标将对八国集团和经济较为发达的发展中国家的领导人有所启发。我们也希望，这些目标将有助于为开展目标宏大的气候问题国际谈判铺平道路。

关于因应支柱，我们需要考虑不可避免的气候变化所造成的后果。为此，我们认为，安全问题应在未来关于气候变化的影响的研究和报告中得到适当体现。

我们深信，为了减轻气候小组最近报告所列的最坏后果，需要预防性外交的整体框架。同人类面临的其它挑战，如饥饿、疾病、贫穷、缺乏水源和移徙一样，也应以整体和预防方式处理气候变化问题。如果我们认识到这些因素是相互依存的，就会更容易制定连贯和整体的做法，也会更容易加强因应能力，特别是在那些最易受这些挑战影响的国家。

没有国家能够独自解决如此重大的问题。世界某个地区的环境、经济和能源政策决定直接或间接地影响到其它地区的人们，并可能成为那里的冲突根源。因此，健全的环境政策是全球预防冲突所不可或缺的一部分。

我们必须制定具体战略，以便联合国大家庭和联合国机构为应对这一挑战作出连贯、综合和整体反应。很多联合国机构和机关能够并应当为此作出贡献。它们应当携手努力，相互合作。没有机构可以声称，只有它有权处理这一交叉问题。

最后，我们认为，气候变化问题以及处理其各种影响的体制方面的复杂性不应使我们在任务面前却步。我们的任务是，确保今世后代能够生活在更安全和更繁荣的世界。我相信，今天的讨论将发出强有力的宝贵信息，从而为即将于 12 月在巴厘举行的关于 2012 年之后框架的气候问题谈判作出贡献。

主席（以英语发言）：我代表安全理事会热烈欢迎荷兰发展合作部长 Bert Koenders 先生。我请他发言。

Koenders 先生（荷兰）（以英语发言）：荷兰欢迎就能源、安全和气候问题举行辩论这一重要倡议。它适逢其时。安全理事会的主要责任是维护和平与安全。可以理解的是，安理会通常侧重于当前冲突。然而，我们有时需要把眼光投向当前冲突之外，探讨未来可能带来的安全挑战与威胁。我这里指的是安理会针对艾滋病毒/艾滋病对非洲和平与安全的影响所进行的非常有益的讨论。

7 月 7 日，数百万群众将聆听和观看“地球现场”音乐会。他们会想知道，世界各国领导人正在并将为减轻气候变化危险做些什么。今天在此的决定突显了安理会的承诺。

政府间气候变化问题小组（气候小组）最近的报告清楚地表明，以往任何时候都没有象现在这样迫切需要采取行动。世界正受到气候变化日益加剧的破坏性影响。气候变化可能对世界各地的安全造成深远和潜在的严重后果，如缺乏水和粮食、医疗卫生问题、人口流动以及环境和社会压力。可能出现新的冲突源。可能更频繁地发生灾害，而影响也会更具破坏性。

根据联合国的估计，到 2010 年，世界上将有 5 000 万环境难民，这甚至不包括环境变化的影响。政府间气候变化问题小组（气候小组）的报告提到，80%的可能性是，亚热带地区的水供应将大幅度下降。到

2050 年，数 10 亿人将面临水供应不足甚至无水供应的问题。显然，这将不仅产生社会、经济和人道影响，而且还产生安全影响。

我们认为，气候、和平与安全是至关重要的全球公共利益。尽管最贫穷国家为气候变化作出的贡献最少，但它们将受到其最严重的影响。它们并且缺乏应付气候变化的知识、能力和资源。这一问题必须得到解决。我们必须确保各国能够应付气候变化造成的危险。这是当务之急。不仅各国，而且联合国各机构、世界银行和其他机构在确保充分备灾方面起着重要作用。

现在，为了做到这一点，2005 年首脑会议要求建立预防文化。及时处理气候变化问题并查明其潜在的安全威胁可有助于预防冲突。我们敦促联合国秘书长提请安全理事会注意可能危及和平与安全的与气候相关的危机局势。

在今天处理气候变化问题和相关的安全危险中的两个主要优先事项是：减少排放和适应气候变化的影响。现在紧迫需要减缓目前的趋势。我认为，关于作出一项 2012 年后安排的谈判陷入僵局，是不能接受的、不负责任的。我们不能等待。

正如欧洲联盟轮值主席德国刚才所说的那样，欧盟在打破这一僵局的努力中发挥了领导作用。欧盟领导人没有等着看其他国家将做什么，而是于今年春季决定，到 2020 年，排放必须减少 20%。荷兰甚至想实现减少 30%的目标。这将把气候变化的危险减少到一个可接受的临时水平。但是，在 2020 年之后需要继续努力。

然而，一切将取决于每一个有关国家的承诺。我这里指的不仅是工业化大国，而且还指的是促成排放增加的所有经济体。如果我们要共同作出这一承诺，关于作出一项2012年后安排的联合国谈判将是至关重要的。我们敦促会员国采取政治主动行动以促成此事。

气候变化正使实现《千年发展目标》变得更加困难和代价更大。这意味着贫困将持续更久，这是不能接受的。我们必须坚持实现我们于 2000 年为自己规定的目标。处理气候变化问题意味着处理《千年发展目标》。气候小组还指出，可持续发展使各国较不容易受气候变化的影响，其方法是增强其适应能力和增加其复原力。

众所周知，荷兰与水有着特殊的关系。我国大部分面积低于海平面。荷兰政府将继续采取行动，以确保其不受海平面进一步上升的影响。我们愿意同其他三角洲国家、特别是发展中世界的三角洲国家分享我们的经验。但是，荷兰不仅正在预防来自海洋的威胁。我们还考虑到从我们的邻国流入荷兰的河流，例如莱茵河。在集水地区的水供应将发生变化，这很可能影响国家之间——甚至地区之间——的稳定。我们正同在诸如尼罗河、赞比西河和湄公河盆地的国家一道努力应对气候变化问题，并确保水供应稳定。其目标是建立信任和促进和平、互利的解决。

减少与适应需要根据“造成污染者付钱”的原则提供新的资金。应对气候变化负主要责任的国家还应该支付最多款项来减轻其影响。碳市场在这方面起着重要作用。作为为适应提供资金的一个创新方法，可进一步研究对二氧化碳排放征税和其他创新的融资机构。我建议，世界银行和联合国继续积极地探讨创新融资的看法。

还需要国际法律文书来处理气候变化的后果。在这一领域已经存在广泛的知识，我们需要使专家与决策者、政治人物，外交家和非政府组织汇集在一起。荷兰将乐意在世界的法律之都海牙为会议和政策辩论提供便利，并采取政治主动行动以进一步推动此事。

我高度赞赏今天在安全理事会进行的讨论。托尼·布莱尔首相强调了我们所面临的全球挑战和可用来应对这些挑战的全球机构之间不协调的情况。联合国需要精简，以有效地应对这些挑战。我们热烈赞扬潘基文秘书长作出的关于使气候变化成为其优先事项之一的决定。气候变化要求我们重新评估安全风险，以使我们能够采取适当的预防和纠正措施。我请

秘书长不仅要提请安全理事会注意对和平与安全的威胁，而且还要指示联合国各机构支持预防性措施。我大力鼓励他继续努力争取召开一次关于气候变化问题的世界首脑会议。这样一个首脑会议和今天的辩论必须为处理气候变化问题作出贡献。我们对子孙后代负有责任。将参加 7 月 7 日大型“为地球现场义演活动”的数 10 亿人将正确地要求我们这样做。

主席（以英语发言）：我谨代表安全理事会向马尔代夫共和国外交部长阿卜杜拉·沙希德先生阁下表示热烈欢迎。我请他发言。

沙希德先生（马尔代夫）（以英语发言）：对马尔代夫来说，

> “海平面仅上升 2 米将足以淹没全国小岛屿，其中大多仅高于海平面 2 米。这将是一个国家的灭亡。
>
> ……
>
> “我们马尔代夫人见证和经历了严酷的经历，这些经历可成为人类引起和加剧的全球环境变化的可怕后果的指标。”（A/42/PV，第 23 页）

这是我国总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆先生阁下于 1987 年 10 月在大会关于环境与发展的特别辩论期间所做的讲话中说的话。在发表这一讲话大约 20 年之后，并且在我们开始进行另一场至关重要的辩论——这次是在安全理事会——的时候，我认为必须回顾像马尔代夫这样的小国为引起世界对气候变化及其后果的紧迫性的注意所做的努力。

2004 年 12 月海啸唤醒了亚洲和世界其他地区。这场海啸使人们看到气候变化和海平面上升将对像马尔代夫这样的脆弱小国产生何种长期影响。

对马尔代夫人民来说，应付气候变化及其后果已经是日常生活的一部分。过去 20 年来，我们亲眼目睹气候变化和海平面上升的活生生现实。马尔代夫由大约 1 200 个小珊瑚岛组成，其中大约 200 个岛上有人居住。今天，逾 60％的这些有人居住的岛屿正面临不同程度的海岸侵蚀，这对岛上居民区造成实际威胁。

我们对环境退化和气候变化问题近来受到越来越多的重视感到鼓舞。我们对越来越多的人认识到这一问题而感到鼓舞，并且对这些积极的发展将导致国际社会作出更大的承诺来处理这一问题持乐观态度。

我要感谢联合王国以安全理事会主席的身份促成今天的辩论。主席女士，我还要向你表示特别敬意。你今天的出席证明了贵国政府对这一问题的重视。

安全理事会本次辩论应该强调，所有主要机构之间的密切合作与协调至关重要，这样才能使联合国依然相关，并具备能力应对现有、新出现和正在出现的威胁与挑战。环境、能源和气候变化等问题在一些联合国实体内得到讨论，这些实体包括大会、经济及社会理事会、它们的相关附属机构，例如社会发展委员会，以及联合国环境规划署。此外，气候变化是一项具有约束力的多边协定的主题，即《联合国气候变化框架公约》及其附加议定书《京都议定书》。

马尔代夫同 77 国集团加中国一道，支持以下观点，即所有会员国必须促进可持续发展，但必须坚持里约原则，特别是关于共同但有区别责任的原则，并充分落实 21 世纪议程。另外，马尔代夫强调，迫切需要毫不拖延地履行与向发展中国家提供财政资源和转让有关技术相关的所有其他承诺。能力建设至关重要，这样才能使发展中国家确定和落实因应战略。我还愿借此机会呼吁还没有采取行动的会员国批准《京都议定书》。

我国重申能源在实现可持续发展、治理贫困和实现千年发展目标方面的关键作用。马尔代夫已经实现了一些目标，而且显然正在朝着实现所剩的许多其他目标方向迈进。然而，确保环境的可持续性是一个我们无法自己应对的挑战。明年，我们将开始一个三年的过渡期，在那之后我们将从最不发达国家的名单中毕业。但是，尽管取得了这样的成绩，我们的内在脆弱性依然存在。具有讽刺意义的是，2004 年的海啸就在大会通过其关于将马尔代夫从最不发达国家名单

上除名的第 59/210 号决议的六天之后冲洗掉了 20 年的发展工作成果。

气候变化现在是事实，而不是充满科学不确定性的问题。最新的科学知识清楚地表明了人类所面临威胁的程度。政府间气候变化问题小组的第四项评估报告在这方面足以说明问题，尼可拉斯·斯特恩爵士所开展的审查显示了气候变化带来的经济挑战及其对世界生产的威胁。不采取行动而带来的后果对于发展中世界将是巨大的。

最近，马尔代夫根据《联合国气象变化框架公约》制定了其第一项因应行动方案，并将气候变化因应纳入其国家发展计划和政府年度预算。需要大量财政资源，使像马尔代夫这样的最为脆弱的国家迅速执行因应项目。

马尔代夫赞成并要求为 2012 年后的一项制度作出有关减少排气量的有益的承诺。这方面的谈判应该加速，并作出具体承诺，将温室气体排放减少至工业时期以前的水平。不仅富裕国家必须表现出带头作用，而且具道德的做法是，保护面临气象变化影响的贫穷国家不受损害。

在 2005 年世界首脑会议结果文件（大会第 60/1 号决议)中，世界各国领导人同意，需要采取果断紧急行动，应对气候变化所带来的严重和多方面的挑战，促进使用清洁能源，满足能源需求和实现可持续发展。

我在结束我简短的发言时将响应 2005 年世界首脑会议上所表达的情绪，并援引我国总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆先生阁下在 2002 年约翰内斯堡举行的可持续发展世界首脑会议上所讲过的话。

> “我们所需要做得非常简单：把我们的言词变为行动。唯一需要回答的问题是，我们是否有这样做的意愿？我再次向诸位提出这一问题：我们是否有这样做的意愿？”

主席（*以英语发言*）：下一位发言者是巴基斯坦代表，我请他发言。

阿米勒先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：我谨代表 77 国集团加中国就安全理事会决定举行一次关于能源、安全和气候的辩论发言。

本集团认为，安全理事会的主要责任是维护国际和平与安全，《联合国宪章》如此规定。另一方面，其他问题，包括与经济和社会发展相关的问题，根据《宪章》规定属于经济及社会理事会和大会管辖范畴。安全理事会越来越多的侵犯联合国其他主要机构的作用和职责标志着对《宪章》原则与宗旨的歪曲；这也侵害了这些机构的权威和破坏了联合国全体会员的权利。

能源和气候变化问题对于可持续发展至关重要。可持续发展领域的职责属于大会、经济及社会理事会、它们的相关附属机构，包括可持续发展委员会和联合国环境规划署。气候变化是一项具有约束力的多边协定，即《联合国气象变化框架公约》和一项辅助议定书，即《京都议定书》的主题。没有为安全理事会设定这方面的作用。

我们认为，全体会员国必须推动可持续发展，坚持里约各项原则，特别是共同但有区别责任原则，并充分落实 21 世纪议程和其他有关为发展中国家提供财政资源、转让技术和建设能力的承诺。

本集团一贯坚持认为，《联合国气候变化框架公约》为审议与气候变化相关的风险以及考虑根据《公约》中所载原则为解决气候变化采取的必要行动提供了适当的场所。发达国家应该采取积极行动，根据《京都议定书》履行其减少温室气体排放的承诺。尚未采取行动的国家应该加入《京都议定书》。

本集团还感到，在安全理事会内审议能源问题是不恰当的。我们重申能源在实现可持续发展、治理贫困和实现千年发展目标方面的关键作用。因此，我们强调国际社会在为发展中国家提供充分、可预测、新的和最佳的财政资源、技术转让和加强其能力建设等方面的关键作用；在 21 世纪议程、约翰内斯堡执行计划和可持续发展委员会相关决定中对此均有商定。同时，需要表现出政治意愿和承诺，探索使用节省能

源、有利环境、成本较低和为社会所接受的技术和制度的创新性途径。

77 国集团加中国将继续努力，实现可持续发展和发达国家履行在所有相关领域作出的承诺；我们将特别在即将召开的可持续发展委员会第十五届会议上这样做，并且我们敦促其他国家也这样做。

我们希望，安全理事会举行本次辩论的决定不会成为先例或破坏已经处理这些问题的相关机构、进程和文书的权威或授权。

主席（以英语发言）下一位发言者是瑞士代表，我请他发言。

莫伊雷尔先生（瑞士）（以法语发言）：主席女士，首先，我要感谢你适时召集了这次关于能源、安全和气候问题的辩论。瑞士欢迎你采取这一举措，并赞成你在你的概念文件中提出的强烈论点和关切。

安全理事会必须帮助人们更清楚认识到环境退化给国际和平与安全造成的后果，包括通过它对冲突各种驱动因素产生的影响。我们也必须反思改进我们对付这些挑战的方法。我们并不认为安全理事会的这一举措侵蚀了大会的职责和职能。我们认为，气候变化和环境问题总体来讲是需要不同机构在各自职权范围内加以处理的议题。

气候变化与冲突是密切联系在一起的。然而，气候变化问题只是更广的环境退化问题的一个重要方面。冲突常常是能源、水和土壤等自然资源逐步减少的后果。如果只是注重气候变化问题，那么此种冲突的根源就不可能得到解决。因此，我们应该通盘考虑在冲突局势中常常被忽视的环境方面问题，并在所有各个阶段——预防冲突、处理冲突以及冲突后复苏——加以解决。

瑞士尤其关切世界许多地区迫在眉睫的粮食和水的不安全状况，而这种局面是人口增长、饮食习惯改变、可耕地减少、土壤退化蔓延和水资源限制等因素的累积影响所造成的。我们需要在更少的土地上用更少的水生产更多和更健康的粮食，这是政府和私营部门必须紧急处理的一个现实问题。与气候有关的变化因素往往导致已极为严峻的挑战出现加剧，因为那些最容易受到其可能的不良影响的国家常常不具备适当的手段来应付这些影响或采取必要的预防措施。

正如概念文件中正确强调的那样，会员国负有主要责任，必须努力预防冲突，减少灾害风险。瑞士促请所有利益攸关方参加将于 2007 年 6 月 5 日至 7 日在日内瓦举行的全球减少灾害风险平台第一届会议。这次高级别会议的目的在于提高认识，探讨将减少风险列在国际政策议程的更优先位置的办法和途径。

环境退化，包括气候变化及其对所有形式生计的影响，构成了又一项挑战，因为它们促成了被迫移徙，给原籍国、过境国和目的地国的社会造成了种种有害稳定的后果。为了对付这一现象，我们敦促各会员国履行根据国际法负有的义务。在这方面，我要强调，机构间常设委员会通过了《人权和自然灾害业务准则》，从而作了积极的贡献。这些准则正日益被人道主义和发展机构以及安全理事会用于巩固那些积极作用。

保护环境和可持续发展是我国外交政策的一个支柱。瑞士目前正在对环境退化、自然资源的使用以及暴力冲突之间的联系进行更有条理的分析。因此，我们愿意对联合国内部的讨论作出实质性贡献。

在目前这个早期阶段，我们已经可以肯定地说，就冲突的环境驱动因素而言，每一冲突都有其各自的特点；不存在任何简单的答案。因此，显然有必要加强我们的分析能力，以便将有针对性和权威性的意见纳入安理会的政策辩论中。然而，应该根据每一具体情况，对潜在的风险因素进行审查，而不是采用预先确定优先领域的方式。如果环境因素显然影响到了安全，那么安理会不妨考虑建立一种与冲突有关的具体环境能力，从而加强它在这方面的能力。

最重要的是，我们看到这具有一种增效作用，因为安全理事会在辩论具体冲突的时候，将能够借助环境方面的专门知识，帮助它理解冲突的驱动因素，或对冲突造成的环境影响进行评估。联合国环境规划署

是我们共同指定的联合国系统内负责处理环境问题的核心支柱，它必须得到加强，以便应付此类要求。在目前的组织结构下，我们也许可以了解对于有关冲突的可能驱动因素的看法，但是我们极少能获得相关的权威性咨询意见。

安全理事会对维护国际和平与安全负有主要责任，瑞士非常欢迎它愿意审查气候变化和环境退化在引发冲突方面形成的挑战。由此产生的对国际和平与安全的威胁既是彼此关联的，也是涉及多方面的；因此在社会和经济上有着种种影响。我们希望这次辩论将产生一股动力，包括使各方意识到有必要在大会、经济及社会理事会以及包括安全理事会在内的全系统其他有关实体内，加强联合国系统内的协调一致以及国际上的环境治理。

主席（以英语发言）：下一位发言者是巴布亚新几内亚代表。我请他发言。

艾西先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：主席女士，我代表太平洋岛屿论坛小岛屿发展中国家——斐济、瑙鲁、密克罗尼西亚、马绍尔群岛、帕劳、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢、瓦努阿图和我国——感谢你和贵国代表团给我们这次机会，在安全理事会这次非常重要的辩论中发言。

太平洋岛屿国家目前已在经受气候变化造成的后果，它们是世界上最脆弱的一部分群体。根据政府间气候变化问题小组的调查结论，太平洋岛屿国家作为国家的生存前景面临极大的危险。许多岛屿现在只高于海平面数米。风浪的高低与海平面高低呈倍数关系，海平面如果升高半米，我们这些岛国就会被完全淹没，危及岛上居民的生存。

气候变化预计也会加大热带飓风的强度。虽然这方面的相关证据尚不太明确，但过去几年里发生的热带风暴令我们深感关切。例如，在 1985 年以前，库克群岛曾被视为位于主要飓风带之外，预计大约每 20 年才会遇到一次严重飓风。但这种情况已经改变。尤其值得注意的是，2005 年 2 月至 3 月，在一个月之内，库克群岛遭遇到五次飓风，其中三次在经过库克群岛水域时强度达到五级。近来发生的这些飓风所造成的损失相当于政府年度预算的 10%，摧毁了普卡普卡岛 75%的住房，造成了精神上的痛苦，但由于启动了预警系统而且广大民众预先做好了防备，没有任何人丧生。在 2004 年，纽埃岛遭到了赫塔飓风的袭击，海面上升，超过了 30 米高的环礁，导致两人死亡，20%居民无家可归。赫塔飓风所造成的经济损失总计相当于 200 年的出口收入。该国唯一的博物馆失去了 90%的收藏品。

在最近几年里，袭击图瓦卢和基里巴斯的大潮也是这方面的一些例子，进一步生动说明了气候变化将给我们这些群体带来的影响。水井和农业受到海水的污染，房屋地基受损，坟墓被掀开。这些只是在我们区域所看到的全部影响的一部分。这些事件是严重的，对太平洋地区的和平与安全构成严重威胁，因为人民可能不得不抛弃其传统土地、家园乃至国家。

气候变化还造成若干其他相关影响。在巴布亚新几内亚，诸如疟疾和登革热等病媒传染的疾病正向高地蔓延，而且在广大太平洋地区，登革热发病率今年特别高。世界银行一份关于气候变化和卫生的研究发现，斐济 1998 年爆发的登革热传染病给该国造成约 300 万至 600 万美元的损失。世界银行还估计，基里巴斯境内的一场登革热传染病造成的经济损失将超过该国的应付能力。

气候变化还将对该区域的经济活动产生影响。1997 年至 1998 年的厄尔尼诺事件导致金枪鱼主要鱼群大幅西移，使我们的一些经济体和餐桌受到影响。如果海洋表面温度一直上升，那么西太平洋在厄尔尼诺/南方涛动期间临时变暖就是即将发生的事情的前兆。海水不断变暖、珊瑚漂白和海洋酸化等现象正严重损害作为某些鱼类孵化场所的珊瑚礁，使之不断恶化。我们担心鱼种将因此大量减少。我们还必须审议在气候变化的情况下我们目前专属经济区的主权、对这些水域鱼类的权利、以及我们巡逻和管制这些水域的能力的整体问题。

因此，对于太平洋岛屿国家而言，气候变化、气候不稳定性和海平面上升不仅仅是环境关切，而且还是经济、社会和政治问题。这些问题击中我们的生存要害。其影响，特别是相关的经济和社会冲击，给太平洋岛屿国家造成严重的政治和国家金融管理问题。气候变化、气候不稳定性和海平面上升严重影响了国内生产总值、国际收支、预算赤字、外债、失业和生活水平。

因此，气候变化正在损害 12 个独立太平洋岛屿国家和 7 个太平洋岛屿领地的生存基础。气候变化是一个范围广泛的威胁，而其所有影响对我们都是而且将都是有害的。我们知道并且理解其中许多影响，但还有更多方面需要了解。我们还需要确保我们的社区清楚了解这些影响，并确保它们有能力为迁移和应变作出规划。我们的政府将制定应对气候变化的总政策，但社区将必须接受和执行适当措施。

我们这些太平洋岛屿人并非在坐以待毙。我们正同我们的发展伙伴一道采取一些步骤。例如，作为适应目前气候不稳定性和气候变化的一个手段，2006 年，瓦努阿图的 Laeu 村进一步向内地迁移，以避免风暴潮、经常性淹没、海岸侵蚀和洪灾。加拿大政府资助了这次迁移，而且通过改进水储备、新农业做法和更好修建的房屋，新居民点变得更有抵抗力了，但许多太平洋社区并没有更高的地点可迁。此外，我们的经济活动——例如旅游业、航运业和基础设施——多数位于沿海地带。即使在地势较高的岛屿，实际可以移动的东西是有限的。我们各国政府能够承担的东西也是有限的。

在库克群岛的一些地区，例如在 Manihiki 环礁——该岛 3%居民在 1997 年马丁气旋期间冲向该岛的八米高波涛中丧生——需要更多的具体防备和应变措施。从风险管理角度看，这样做是明智的，而且通过诸如全球环境基金和太平洋气候变化对策等项目，未来数年将在太平洋地区落实诸如气旋避难所和通讯设备等项目以及可能时把气候防护内容纳入基础设施设计。

应该提高个人和社区的应变能力，确保他们拥有一个储水罐，以更好应对干旱或洪涝，如果房子在沿海地区，要在高地备有撤退用的地点或建筑。有必要进行风险评估，看看哪些社区容易受到影响，并采取步骤处理这些风险。

在这些岛屿上生活并且跨太平洋航行的我们太平洋祖先处理大量气候不稳定性现象，并且适应新的环境。他们经常通过学习和理解自然系统，利用现有传统知识，或通过航行到新的岛屿做到这一点。

该地区的传统知识是口头相传的，而且对在社区一级以当地语言提高对气候风险的理解和认识特别重要。必要的传统知识弥补了小岛屿的缺陷，因为那里很少有纯科学数据积累。在管理气候风险方面，我们的传统领导人在我们的风险管理方案中，在动员社区响应和通过间接方法提高生态系统复原力方面可以发挥明显的作用，例如为容易受海平面上升、珊瑚漂白和第二轮沉积等现象影响的珊瑚礁确定传统的海洋保护或非捕捞区。

我们的许多岛屿社区已经开始以这种方式加强自然系统的复原力，以保护自身不受海浪侵害。珊瑚礁和红树林是抵御风暴潮和侵蚀的第一道防线；正在通过海洋公园和沿海地区管理来保护这些防线。但珊瑚礁仅存在于非常狭窄的温度带，并且如过去数年诸多漂白事件所显示的那样，它们对海洋温度的上升非常敏感。另一方面，红树林对海平面变化非常敏感，而它们目前所防护的定居点可能妨碍其向内陆迁移的能力。因此，气候变化正在损害我们应对极端气候事件的最佳屏障。

人们说，对于太平洋岛屿国家而言，所有受气候变化影响的地区都是优先地区。为了达成对需要做的工作的共同和足够强的理解，太平洋岛屿国家认为，需要在若干相辅相成的领域取得进展。我们需要继续在《气候变化框架公约》内建立一个利用最佳科学知识和评估气候变化影响的更有力和更全面的国际气候变化因对制度。

对于整个国际社会而言，关于未来承诺的谈判应该基于以下优先事项：对应变和迁移给予同等重视；减慢变暖和海平面上升的速度；避免阳性气候反馈及其毁灭性后果；使发展中国家坚信，工业化国家在严肃处理气候变化和设法减少各国排放量；维持气候公约在公众中的信誉；停止在采取行动时进一步拖延；尽量降低发展中国家预防危险气候变化的经济成本；发达国家停止对长期使用的耗碳量高的资本设备和基础设施的投入；促进世界范围大规模推广可再生能源；为后代提供更大灵活性；以及向工业界发出关于气候变化是一个严重问题，需要找到解决办法的强烈信号。

在其他多边进程中，也有处理其中一些问题，增加在寻求解决办法方面国际合作的空间。在诸如《联合国气候变化框架公约》、可持续发展委员会、政府间气候变化问题小组、世界气象组织和《联合国海洋法公约》等不同论坛上都审议了我所列举的这些影响。

安全理事会的这次辩论表明，还有更多途径来讨论一个对于我们太平洋岛屿国家的生存最至关重要的问题。安全理事会和大会都接受了保护责任原则。小岛屿及其居民所面临的危险，其严重性不亚于受枪炮和炸弹威胁的国家和人民所面临的危险。同过去和现在的战争一样，其对我们民族的影响可能造成人民大规模流离失所。同任何目前的难民危机一样，其对社会凝聚力和认同感的影响可能引起怨恨、仇恨和疏远。

太平洋人民已在其岛屿上居住数千年，而且拥有丰富活泼的文化。我们可能成为一种我们几乎与之毫不相干并且我们几乎无力阻止的现象的受害者。我们在可再生能源和能源效率方面正在采取行动，并且努力避免砍伐森林，但我们的主要焦点在于应变和为最坏情况作准备。负责保护人权和国家完整性与安全的安全理事会，是我们可以利用的至高无上国际论坛。我们并不期望安全理事会介入《气候变化框架公约》讨论的细节，但我们确实期望安全理事会保持对这个问题的持续审议，以确保各国为解决气候变化问题作出贡献，并确保它们的努力同其资源和能力相匹配。我们还期望安全理事会将特别审议诸如土地、资源和人员的损失对主权和国际合法权利的影响等敏感问题。

主席（以英语发言）：我现在请日本代表发言。

大岛先生（日本）（以英语发言）：主席女士，我首先要感谢你和联合王国代表团采取主动行动，就气候变化和全球变暖的安全影响组织这次及时辩论，而且我还感谢你提出的出色概念文件。

我们知道，这是安全理事会第一次就此议题举行一次专题辩论。世界各国科学家和经济学家，比过去任何时候更加明确和令人信服地再次提请我们注意全人类无疑面临的一项最为急迫、严重和多方面的威胁和挑战。鉴于气候变化及其对全球生态系统影响的研究工作迅速进展，鉴于政府间气候变化问题小组(气候小组)、斯特恩审查小组和其他许多方面提出的事实和判断，如果我们还停留在科学讨论，而不进行切实的规划、制定战略和采取行动，那将不仅是愚蠢的，而且也是极不负责任的。

显然，气候变化可对国家安全构成威胁，包括联合王国概念文件中谈到的那些威胁。自古以来，国家安全一直受到争夺领土和自然资源的冲突的威胁。在可预见的将来，气候变化各种问题很可能造成或诱发可触发或加剧国际冲突的条件或环境，因此对国家和国际安全具有严重的潜在影响。

此外，如气候小组最近的报告和其他权威性研究所言，全球升温将造成的条件和状况，可能对发展和减轻贫困战略产生多方面的消极影响。粮食生产可能受影响，自然灾害的次数和强度可能增加，淡水供应可能减少，各种传染病可能变得更加严重等等。显然，对人类安全的影响也将是相当严重的。

据预测，首当其冲、最容易受害的是贫穷和最薄弱的国家和社会。预料的海平面上升，对小岛屿发展中国家和低地区域的生存，构成直接威胁。我们必须

承认新出现的全球现象与可持续发展和减少贫困战略之间的联系。

气候变化是一项全球性挑战，应付这一挑战将需要全球性行动：国际社会在多方面携手努力。在这方面，联合国应继续发挥主导作用；事实上，联合国应发挥更加有力的作用，调动联合国系统所有有关组织和机构，包括安全理事会，根据其各自的任务规定参与，因为这样做对于在此问题上做到全系统协调，至关重要。

针对我们所面临的诸多挑战和问题，我谨指出三项需要我们迫切注意的挑战，但不多谈细节。事实上，这些问题需要我们动员起来。

首先，最重要的是控制温室气体排放量，确立一个有效的后京都框架。最重要的是，争取尽可能最多的排放与全球升温有关的大量气体的国家加入这场努力，我指的包括发达国家和发展中国家。目前，参加《京都议定书》的国家，仅占全球温室气体排放总量的约 30％，这是不够的，已到了严重和危险的程度。根据国际原子能机构的一份报告，2004 年，全球二氧化碳排放，有 40％来自发展中国家，如果目前趋势继续下去，到 2015 年左右，发展中国家的排放总量将超过经济合作与发展组织国家。我们认为，任何新的后京都安排，都必须寻求使所有国家都能够按照其能力减少排放，进而在真正全球的基础上实现最大限度地控制排放，目标是尽早将总排放量减少一半。在这样做的过程中，我们必须承认发展战略与气候变化战略两者之间存在的密切关系。

在这方面，让我指出，上星期中国总理温家宝先生访问日本，日本和中国就进一步加强环境保护领域的合作发表声明。在此声明中，两国表示打算在此问题上共同努力，指出，

> “双方在《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》框架下，重申两国努力按照共同责任但有差别的原则，通过国际合作解决气候变化问题的政治决心……。双方将积极参加在上述公约和议定书所确定原则和规定的基础上，建立一个有效的 2012 年以后框架的进程。”

第二项挑战是支持清洁能源，包括核能源和可再生能源，以及新型、有效节能技术的开发和利用。显而易见，这是任何降低温室气体量行动的一个重要部分。在双边、区域和国际各级有关此类技术方面的合作与交流，应该得到加强。联合国各机构应该在这方面发挥重要作用，包括为向发展中国家转让先进的清洁能源和节能技术提供便利，应以任何可能的方式鼓励这种转让。

第三项同样重要的相关挑战，涉及因应问题，即防止、减轻和因应气候变化的消极影响，特别是自然灾害带来的消极影响。斯特恩审查报告指出，“尽早采取有力行动的好处远远大于……成本”。这种行动现在就必须采取，因为我们不能无视全球升温及其各种潜在有害后果已经出现，并将在好转之前变得更加严重的事实。各国政府 2005 年 1 月在日本兵库举行世界减灾会议，达成《2005-2015 年兵库行动框架》，提出了减轻脆弱性和灾难风险所需要采取的行动。各国政府必须采取紧迫行动，通过执行《兵库行动框架》来同时减少造成气候变化的气体排放，并适应不可避免的变化。

为了处理围绕气候变化和全球升温的这些和其他问题，会员国现在应当审视联合国系统全面配备，或者配备不足的状况。我们欢迎潘秘书长打算将气候变化作为其优先事项之一。事实上，我们将欢迎秘书长采取的有助于加强联合国在该领域的作用和议程的任何举措。为此目的，我谨提议，请秘书长——或许不是由安全理事会，而是更适当地由大会请秘书长——尽早递交一份报告，就如何最有效地组织整个联合国系统，加强其能力，以便更加有效和协调地处理这一问题提出建议。报告应涉及国际减少灾害战略机构间秘书处的作用与职能等问题，该秘书处负责协调预防和减少灾难工作。

在结束发言之前，我谨表示，日本强烈决心继续积极参与联合国内外有关气候变化问题的一切国

际努力，包括谈判一个新的后京都温室气体排放体制。

气候变化将成为今年在德国举行的八国集团首脑会议的主要议题之一，而且预期将成为明年，2008年议程上的一个重要项目，2008年日本将主办八国集团首脑会议。在同亚洲和太平洋国家，包括太平洋岛屿论坛、非洲国家、加勒比共同体和其他地区国家的双边和多边发展合作与伙伴关系安排中，日本把预防、减轻和因应气候变化影响的项目和方案放在高度优先地位。今后，日本将更重视这方面的项目和方案。

让我就现在所采取或今后将采取的此类合作与伙伴关系形式讲几句。日本已同美国、中国、印度、大韩民国和澳大利亚一起，建立了亚太清洁发展和气候伙伴关系。在菲律宾宿务举行的第二次东亚首脑会议上，安倍首相宣布了日本关于合作促进东亚地区清洁能源与可持续增长的倡议。

日本促进非洲发展问题东京国际会议进程，通过3月份在内罗毕举行一次部长级会议，在非洲可持续发展的背景下，把更大的注意力集中在能源与环境，以及因应全球升温影响等问题上。

日本高度重视预防灾害，特别是《兵库行动框架》提出的步骤，日本还支持《国际减灾战略》。日本也通过全球减灾和复原融资机制向世界银行等多边机构提供捐助。

最后，我们继续密切参与以水和卫生为重点的方案。包括通过参与双边援助方案和联合国水和卫生咨询委员会。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是纳米比亚代表，我高兴地请他发言。

姆布安德先生（纳米比亚）（以英语发言）：我国代表团谨表示赞同巴基斯坦代表代表77国集团加中国所作的发表，以及古巴将代表不结盟运动所作的发言。

我国代表团认识到，和平与安全面临的威胁有不同来源。贫困和失业会导致不稳定，从而危及和平与安全。不发达和全球经济失衡会导致国家之间的紧张局势，从而危及国际和平与安全。

然而，和平与安全所面临的非传统威胁最好是通过负责在某个领域采取补救行动的适当机关来解决。《联合国宪章》承认社会和经济发展，确切地说，缺乏社会经济发展同和平与安全这两者之间的联系。正是在这种背景下，成立了经济及社会理事会，以期解决这些问题。社会和经济因素所造成的对和平与安全的威胁最好通过投资于经济发展来解决。同样，气候变化和全球变暖造成的对国际和平与安全的威胁最好通过环境领域的干预来解决。事实上，有很多工具是为了处理环境问题，以防其失控，确切地说，是防止进一步恶化。

我们今天参加本次辩论是因为我们认真地看待气候变化现象。这对于我国纳米比亚来说不是学术行为，而是生死攸关的问题。

人类，特别是发展中国家一直遭受可谓是低烈度的生物或化学战争。温室气体正在缓慢摧毁植物、动物和人类。如今，纳米比亚很大一部分地区频繁出现旱情，与此同时，其它地区则出现涝情。旱涝并发给我国的生物多样性造成了巨大影响。纳米比亚有两片沙漠，西部的纳米布沙漠和东部的卡拉哈里沙漠。这些沙漠正在扩大，夺走了越来越多的牧场和农田，使得这些土地无法居住。

气候变化的另一个特征是，疟疾蔓延至原先被认为没有这种疾病的地区。这种特征在纳米比亚正变得日益明显。从历史上说，这种疾病高发于我国北部和东北部地区，这只是因为中部和南部地区气温较低。然而，随着气温的变化，携带疟疾的蚊子将其活动范围扩大到了全国几乎所有地方，而且在传播疟疾。与些同时，我们防治疟疾的工作因药价高昂而受阻。由于多国制药公司用其知识产权工具，我们生产廉价普药的努力受阻。一些用于传统医药的植物可能灭绝，这种情况进一步加重了气候变化对医疗卫生的影响。

我们不能随随便便地谈论气候变化，也不能是一切照旧。问题的原因已经知道了。那些应对问题负责

任的人也已经知道了。现在是追究他们行为责任的时候了。不能让他们有过错却不受惩罚。

必须采取大力措施，减少温室气体排放。声称这些措施代价高昂的经济论点是站不住脚的。因为维持现状也将给那些虽对全球变暖没有责任但却承受其后果的国家造成高昂代价。不过，我们对于一些工业化国家正在采取的步骤感到鼓舞。但这难道不是太少、太晚了吗？不过，每个控制排放步骤都是重要的。

气候适应对于纳米比亚来说是将是一件代价高昂的事情。和许多其它发展中国家的人民一样，我国人民也依赖于自然资源。然而，这些资源正遭受干旱、野火和洪涝的破坏。纳米比亚对《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》抱有很高希望。这两项文书载有缔约国的若干承诺。如能得到全面履行，它们本来是能够大大有助于我们努力扭转这一毁灭性现象的。

我们难过的是，尽管《公约》和《京都议定书》都有详尽的段落和措辞，但我们看到的却是一切照旧的态度在继续。其实，作为发展中国家，我们面临的情况可谓发达国家挑起的一场无端战争。事实上，我们看到的是尽人皆知的向邻居后院泼脏水行为的具体例子。

尽管工业大国根据条约长期承诺帮助穷国应对全球变暖现象，但与花在确保自身继续生存方面的钱财相比，它们在控制世界最脆弱的地区的气候和海上灾害方面的投入甚少。国际社会还需要多少公约和议定书，才能采取大力措施认真处理气候变化问题呢？

可能会出现第二个京都议定书，然后就没有下文了，第三个和第四个京都议定书的结局可能也是这样，而我们的人民和国家则变得越来越脆弱。我们需要的是现在就采取行动，而不是没有任何具体成果的单纯辩论。在这方面，我国代表团愿看到建立一个有效机制，来管理气候变化问题。我们设想的机制将监测并确保缔约国遵守它们所加入的文书的规定，并履行其中所载的承诺。纳米比亚打算在适当机关提出这项建议。

主席（以英语发言）：本次会议名单上还有不少发言者。征得安理会成员同意，我打算现在暂停会议，下午 3 时复会。

下午 1 时 20 分会议暂停